

**Zeitschrift:** Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft  
**Herausgeber:** Schweizerische Astronomische Gesellschaft  
**Band:** - (1953)  
**Heft:** 41

**Rubrik:** an unsere Mitglieder = À nos membres

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## An unsere Mitglieder — A nos membres

### Der Vorstand ist dankbar für sofortigen Bericht

Wie wir soeben erfahren, wird in der Schweiz eine deutsche naturwissenschaftlich-technische Zeitschrift für jedermann, unter dem Titel «Orion» vertrieben. Wir wären unseren Mitgliedern sehr dankbar, wenn sie uns bitte so rasch wie möglich bekanntgeben könnten, wer von ihnen diese Zeitschrift zugestellt bekommt oder wer sie schon in Buchhandlungen oder Kiosken angetroffen hat. Mitteilungen sind erbeten entweder an den Generalsekretär in Schaffhausen oder an die Redaktion unseres «Orion» in Meilen (Zürich).

Der Vorstand.

### Neuer Astro-Bilder-Dienst der SAG

Der Generalsekretär der SAG hatte die Freude, an der Generalversammlung in Luzern die Aufnahme eines Astro-Bilder-Dienstes durch die Gesellschaft anzeigen zu können. Die vereinigten Mount Wilson- und Palomar-Sternwarten in Kalifornien übertrugen der SAG das ausdrückliche Recht zur Reproduktion aller neuen und neuesten Aufnahmen der berühmten Sternwarten für die ganze Schweiz. Damit verbunden ist die Uebernahme der vollen Verantwortung gegen jeden Missbrauch und die Abgabe der Reproduktionen ohne jeden geschäftlichen Gewinn.

Das dieser Nummer beiliegende Bild-Blatt (und Karte) zeigt verkleinert die Bilder, über die wir verfügen und die wir heute abgeben können. Alle Vergrösserungen tragen auf der Rückseite knappe, wesentliche Angaben über das dargestellte astronomische Objekt und das zur Aufnahme verwendete Instrument. Die sauber gefassten Diaspositive zeigen kurze Aufschriften.

*Die Abgabe der Bilder erfolgt an jedermann.* Ueberdies haben alle Mitglieder der SAG — sowohl Einzelmitglieder wie Mitglieder der lokalen Gesellschaften — das Recht, auf je 5 Normalvergrösserungen (ca.  $18 \times 24$  cm) ein weiteres Bild gleicher Grösse nach Wahl gratis zu beziehen. Initiativen Sternfreunden eröffnen sich damit interessante Möglichkeiten in Sammel-Aufträgen für Schulen, Betriebe usw.

Lieferung erfolgt vertragsgemäss nur im Inland. Wir bitten um genaue Beachtung der Liefer-Bedingungen.

Generalsekretariat.

### Nouveau service de photos de la S.A.S.

Le Secrétaire général s'est fait un plaisir d'annoncer à l'Assemblée générale de Lucerne la création d'un service de photographies astronomiques par la Société. Les Observatoires réunis des Monts Wilson et Palomar en Californie ont accordé à la S.A.S. pour la Suisse entière le droit de reproduction de toutes leurs photogra-

phies récentes. Il incombe à la Société de veiller à ce qu'aucun abus ne soit fait. La S.A.S. a dû prendre également l'engagement de livrer les reproductions sans faire aucun bénéfice.

La page illustrée jointe au présent fascicule d'Orion montre en dimensions réduites les photographies disponibles. Tous les agrandissements portent au verso de brèves indications sur l'objet astronomique représenté et la mention de l'instrument employé. Les diapositifs portent le titre sur le cadre.

*Tout intéressé peut se procurer ces photographies.* De plus, tous membres de la S.A.S., tant les membres isolés que ceux des sociétés locales, ont pour chaque commande de 5 agrandissements normaux (env. 18 × 24 cm) droit à titre gracieux à une sixième photo de même format à leur choix. Il en découle des possibilités intéressantes pour tout membre passant des commandes collectives pour écoles, exploitations industrielles etc.

Les livraisons ne sont exécutées *qu'en Suisse*. Nous prions nos membres d'observer les conditions de livraison.

Secrétariat général.

### **Palomar-Film-Vorträge**

Das State Department in Washington überliess bekanntlich vor zwei Jahren der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft leihweise den interessanten Farbenfilm über Bau und Arbeitsweise des neuen Riesenfernrohrs der Palomar-Sternwarte. Vor einigen Wochen, im Verlaufe einer Reorganisation, verlangte die Behörde in den USA den Film zurück. Den vereinigten Anstrengungen der amerikanischen Gesandtschaft in Bern und des Generalsekretärs gelang es nun, die Verfügung rückgängig zu machen — nicht zuletzt dank des grossen Anklangs, den der Dokumentarfilm in verschiedenen Ortschaften und Schulen unseres Landes bisher gefunden hatte.

Wir wissen heute nicht, wie lange noch unsere Gesellschaft den wertvollen Film benutzen darf, bevor er endgültig abgerufen wird. Wir ersuchen daher unsere Mitglieder und sonstige Interessenten, vor allem Lehrer, Schulbehörden, kulturelle Vereinigungen und Institutionen, sich zwecks Vorführmöglichkeiten in den nächsten Monaten mit dem allein für die Organisation zuständigen «Schweizer Schul- und Volkskino, Bern, Erlachstrasse 21» in Verbindung zu setzen.

Die bisherigen, reichen Erfahrungen beweisen eindeutig, dass der Film — zusammen mit einführenden, neuen Astro-Lichtbildern — Schülern und Schülerinnen vom 13. Altersjahr an mit nachhaltigem Gewinn gezeigt werden kann. Um die Kosten zu verringern, empfehlen wir Durchführung eines *öffentlichen* Vortrages für Erwachsene am gleichen Tage der Schülervorführung, oder Zusammenfassen verschiedener Schulen.

Generalsekretariat.

Demnächst erscheint:

## „Der Sternenhimmel 1954“

von Robert A. Naef. Kleines astronomisches Jahrbuch für Sternfreunde für jeden Tag des Jahres, herausgegeben unter dem Patronat der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft. — Das Jahrbüchlein veranschaulicht in praktischer Weise den Ablauf aller Himmelserscheinungen. Der Benutzer ist jederzeit ohne langes Blättern zum Beobachten bereit!

**Darstellung der Sonnen- und Mondfinsternisse 1954 und zugehörige Tafeln**

**Ausführliche Sonnen-, Mond-, Planeten- und Planetoiden-Tafeln  
Wertvolle Angaben für Mars- und Jupiterbeobachtungen**

Sonnen- und Mond-Aufgänge und -Untergänge, Dämmerung

Eingehende Beschreibung des Laufs der Wandelsterne und der aussergewöhnlichen Jupiter- und Saturn-Erscheinungen, Plejaden-Bedeckungen etc. Objekte-Verzeichnis

Der bewährte Astro-Kalender allein enthält ca. 2000 Erscheinungen

**Grosse graphische Planetentafel**

**Sternkarten, Planeten-Kärtchen und andere Illustrationen**

Verlag H. R. Sauerländer & Co., Aarau — Erhältlich in den Buchhandlungen

### Avant et après

chaque effort cérébral ou physique, buvez SOMA, la boisson sans alcool au suc de plantes et jus de raisin.

Envoi contre rembours ou versement préalable:

## SOMA

1 flacon fr. 9.—  
3 flacons fr. 25.—  
Ch. post. II 5282

**Vor und nach** jeder geistigen oder körperlichen Anstrengung trinken Sie SOMA, das Pflanzen- und Rebsaft enthaltende alkoholfreie Getränk.  
Sendung gegen Nachnahme oder vorherige Bezahlung auf Postcheck

Henri Kaufmann, Produits Arek et Coska, Lausanne 9, Tél. 24 22 50

### Inseraten-Tarif — Tarif de la publicité

Mit Plazierungsvorschrift  
Avec prescription d'emplacement

1 Seite/page	Fr. 260.—
1/2 Seite/page	Fr. 140.—
1/4 Seite/page	Fr. 75.—
1/8 Seite/page	—

Ohne Plazierungsvorschrift  
Sans prescription d'emplacement

Fr. 240.—
Fr. 130.—
Fr. 70.—
Fr. 40.—

für viermaliges Erscheinen — pour quatre insertions, au total.

Kleine Inserate, für einmal. Erscheinen: 15 Rp. pro Wort, Ziffer od. Zeichen. Min. Fr. 5.—  
Petites annonces, pour une insertion: 15 cts. le mot, chiffre ou signe. Minimum Fr. 5.—

**Alle Inserate sind zu senden an - Toutes les annonces sont à envoyer à  
Roulet-Annances, Chernex-Montreux — Tél. 643 90 - Chèques post. II b 2029**